
Operatörspanel Typ ABS CA 511



Copyright © 2017 Sulzer. Med ensamrätt.

Denna handbok, liksom den programvara som beskrivs däri, tillhandahålles under licensvillkor och får kopieras endast i överensstämmelse med villkoren i licensavtalet. Innehållet i denna handbok är avsett endast för information och kan ändras utan att detta meddelas och får inte tolkas som ett åtagande från Sulzer. Sulzer har inget ansvar och inga skyldigheter för några fel eller oklarheter som kan förekomma i denna bok.

Med undantag av vad som tillåts i licensavtalet får ingen del av detta dokument kopieras, lagras i något återvinningsbart system eller överföras i någon form eller på något sätt elektroniskt, mekaniskt, inspelat eller på annat sätt utan skriftlig tillåtelse från Sulzer.

Sulzer förbehåller sig rätten att ändra specifikationer på grund av teknisk utveckling.

1 INSTALLATION

1.1 Allmän information

Operatörspanelen CA 511 kommunicerar via CAN-bussen. Operatören kan enkelt konfigurera och övervaka systemet via operatörspanelen.

1.2 Installation av operatörspanelen

Vid installation av CA 511 krävs en rektangulär öppning på 107 mm i höjd och 220 mm i bredd. Till CA 511 finns två plåtbleck och fyra skruvar som används för att montera CA 511 i öppningen, se Bild 1 nedan.

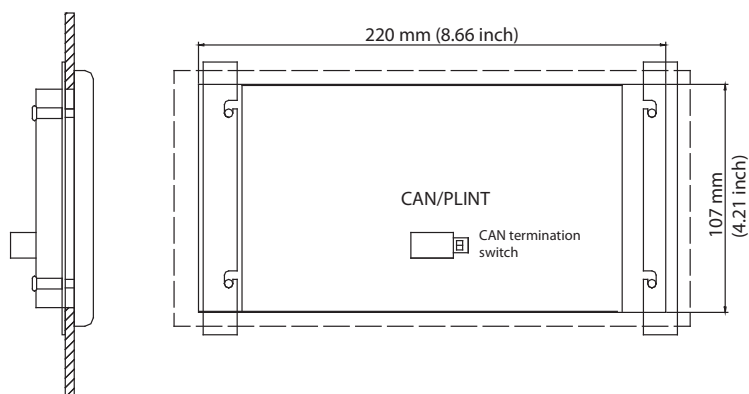


Bild 1. Bild till vänster, panelen monterad i en dörr. Bild till höger, panelen med plåtbleck sedd bakifrån med mått för öppningen.

1.3 Strömförsörjning

CA 511 drivs av CAN-busskabeln och får normalt ström från PC 441.

1.4 CAN-buss (fältbuss)

CAN är ett nätverk av s.k. multidrop-typ vilket innebär att alla enheter är parallellanslutna på samma kabel.

Mer information finns i *PC 441 Installationshandbok*.

1.4.1 CAN-plint på CA 511

CA 511 har en CAN-bussplint. Plinten är numrerad från 1–5 och ansluts till CAN-kabeln enligt tabellen nedan.



Stiftnummer	Kabel	Beskrivning	Plintar på PC441
1. OV	Grön	Gemensam	46
2. CAN_L	Vit	CAN låg	45
3. CAN_SHLD	Skärm	Kabelskärm	44
4. CAN_H	Brun	CAN hög	43
5. CAN_V+	Gul	Positiv strömförsörjning (CA 511)	42

Alla kablar ska anslutas till CA 511.

1.4.2 CAN-terminering

CAN-bussen ska termineras i båda ändar.

PC 441 är bussmaster och har en egen inbyggd terminering som alltid är aktiv och enheten bör därför alltid installeras vid en av kabelns ändpunkter.

På andra enheter kan terminering aktiveras med brytaren märkt "CAN TERM".

Brytaren sitter intill CAN-plinten på baksidan av CA 511.

Aktivera terminering för enheten som är monterad vid kabelns andra ändpunkt.

Termineringsbrytaren på alla övriga enheter ska vara i läget "OFF".

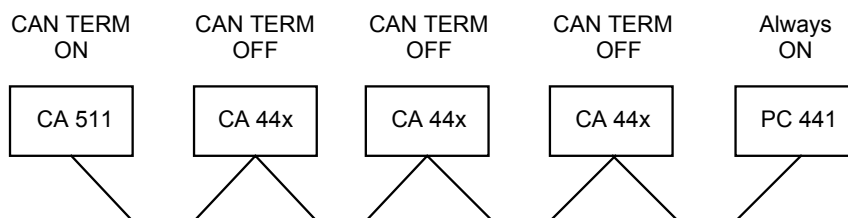


Bild 2. CAN-nätverk med anslutning

1.4.3 CAN ID

Endast en CA 511 får vara ansluten till CAN-bussen.

CA 511 använder ett fast ID på bussen och inga ID-inställningar krävs.

1.5 Indikatorer och inställningar



Operatörspanelen har 2 lysdiodsindikatorer. Den gröna indikatorn SUPPLY/WATCH-DOG lyser när operatörspanelen har hittat alla enheter som den ska kommunicera med, annars blinkar den. Den röda lysdiodsindikatorn indikerar larm.

Inga inställningar på panelen behöver göras för denna.

Instruktioner för hur operatörspanelen används finns i *PC 441 Användarhandbok*.

2 TEKNISKA DATA

2.1 Tekniska data CA 511

Omgivningstemperatur vid drift	-20 till +50°C
Omgivningstemperatur vid förvaring	-30 till +80°C
IP-klassning	IP 65 för panelens utsida / IP 20 för insidan
Luftfuktighet	0-95 % relativ luftfuktighet, icke-kondenserande
Strömförsörjning	9-34 VDC
Strömförbrukning	< 3,0 W
Installationskategori	CAT II
Brandklass	V0 (E45329)
Display	4,3 tum färg TFT 480x272
Tangentbord	28 tangenter
Lysdiodsindikatorer	2
Föroreningsklass	2
Max höjd	2000 m
Godkännande	 

2.2 Rengöring

Rengöra enheten

Stäng av enheten och rengör den endast utvändigt med en torr och mjuk rengöringsduk. Torka gärna av framsidan av CA 511-enheten med en mikrofiberduk för att förhindra att ytan repas. Om smutsen inte kan avlägsnas med en torr rengöringsduk ska du inte gnugga hårdare. Fukta vid behov rengöringsduken med en mild tvållösning och försök igen. Använd inte rengöringsmedel med slipmedel eller lösningsmedel som kan skada plastytan.

Denna sida är tom.

Declaration of Conformity

As defined by:

EMC Directive 2014/30/EU, RoHS II Directive 2011/65/EU

(EN) EC Declaration of Conformity	(SV) EG-försäkran om överensstämmelse
(DE) EG-Konformitätserklärung	(NO) EUs Samsvarserklæring
(FR) Déclaration de Conformité CE	(DA) EC-Overensstemmelseserklæring
(NL) EC-Overeenkomstigheidsverklaring	(FI) EU-Vaatumustenmukaisuusvakuutus
(ES) Declaración de conformidad CE	(ET) EÜ Vastavuse deklaratsioon
(PT) Declaração de conformidade CE	(PL) Deklaracja zgodności WE
(IT) Dichiarazione di conformità CE	(CS) Prohlášení o shodě ES
(EL) Δήλωση εναρμόνισης ΕΚ	(SK) EC Vyhlásenie o zhode
(TR) AT Uygunluk Beyanı	(HU) EK Megfelelőségi nyilatkozat

Sulzer Pumps Sweden AB, Rökerigatan 20, SE-121 62 Johanneshov, Sweden

EN:	Name and address of the person authorised to compile the technical file to the authorities on request:
DE:	Name und Adresse der Person, die berechtigt ist, das technische Datenblatt den Behörden auf Anfrage zusammenzustellen:
FR:	Nom et adresse de la personne autorisée pour générer le fichier technique auprès des autorités sur demande :
NL:	Naam en adres van de persoon die geautoriseerd is voor het op verzoek samenstellen van het technisch bestand:
ES:	Nombre y dirección de la persona autorizada para compilar a pedido el archivo técnico destinado a las autoridades:
PT:	Nome e endereço da pessoa autorizada a compilar o ficheiro técnico para as autoridades, caso solicitado:
IT:	Il nome e l'indirizzo della persona autorizzata a compilare la documentazione tecnica per le autorità dietro richiesta::
EL:	Όνομα και διεύθυνση του ατόμου που είναι εξουσιοδοτημένο για τη σύνταξη του τεχνικού φακέλου προς τις αρχές επί τη απαίτησε:
TR:	Yetkili makamlara istek üzerine teknik dosyayı hazırlamaya yetkili olan kişinin adı ve adresi:
SV:	Namn och adress på den person som är auktoriserad att utarbeta den tekniska dokumentationen till myndigheterna:
NO:	Navn og adresse på den personen som har tillatelse til å sette sammen den tekniske filen til myndighetene ved forespørsel:
DA:	Navn og adresse på den person, der har tilladelse til at samle den tekniske dokumentation til myndighederne ved anmodning om dette:
FI:	Viranomaisten vaatiessa teknisten tietojen lomaketta lomakkeen valtuutetun laatijan nimi ja osoite:
ET:	Isiku nimi ja aadress, kelle pädevuses on koostada nõudmise korral ametiasutustele tehnilist dokumentatsiooni:
PL:	Nazwisko i adres osoby upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej w przypadku, gdy jest ona wymagana przez władze:
CS:	Jméno a adresa osoby oprávněné na vyžádání ze strany úřadů vytvořit soubor technické dokumentace:
SK:	Meno a adresa osoby oprávnenej na zostavenie technického súboru pre úrady na požiadanie:
HU:	Asmens, jgalimoto valdžios institucijoms pareikalavus sudaryti techninę bylą, vardas, pavardė ir adresas:

Frank Ennenbach, Director Product Safety and Regulations, Sulzer Management AG , Neuwiesenstrasse 15, 8401 Winterthur, Switzerland

EN:	Declare under our sole responsibility that the products:	SV:	Försäkrar under eget ansvar att produkterna:
DE:	Erklärt eigenverantwortlich dass die Produkte:	NO:	Erklærer på eget ansvar, at følgende produkter
FR:	Déclare sous notre seule responsabilité que les produits:	DA:	Erklærer på eget ansvar, at følgende produkter:
NL:	Verklaren geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat de producten:	FI:	Vakuutamme yksinomaan omalla vastuullamme, että seuraavat tuotteet
ES:	Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que los productos:	ET:	Deklareerime ainuvastutajana, et tooted:
PT:	Declaramos sob nossa unicia responsabilidade que los produtos:	PL:	Deklaruje z pełna odpowiedzialnością, że urządzenia typu:
IT:	Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che i prodotti:	CS:	Prohlašuje na vlastní odpovědnost, že výrobky:
EL:	Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη ότι τα προϊόντα:	SK:	Vyhlasujeme na našu zodpovednosť, že výrobky:
TR:	Sorumluluk tamamen bize ait olarak beyan ederiz ki aşağıdaki ürünler:	HU:	Felelősségünk teljes tudatában kijelentjük, hogy a termékek:

Graphical operator interface type ABS CA 511

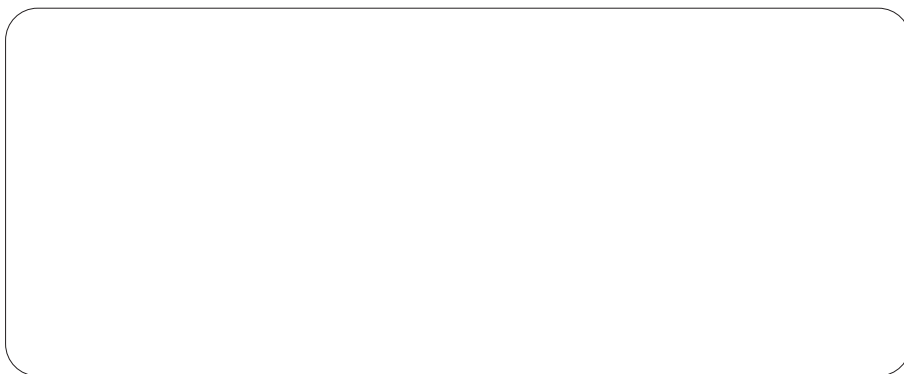
EN:	to which this declaration relates are in conformity with the following standards or other normative documents:
DE:	auf die sich diese Erklärung bezieht, den folgenden und/oder anderen normativen Dokumenten entsprechen:
FR:	auxquels se réfère cette déclaration sont conformes aux normes ou à d'autres documents normatifs:
NL:	waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming zijn met de volgende normen of andere normatieve documenten:
ES:	objeto de esta declaración, están conformes con las siguientes normas u otros documentos normativos:
PT:	aque se refere esta declaração está em conformidade com as Normas ou outros documentos normativos:
IT:	ai quali questa dichiarazione si riferisce sono conformi alla seguente norma o ad altri documenti normativi:
EL:	τα οποία αφορά η παρούσα δήλωση είναι σύμφωνα με τα ακόλουθα πρότυπα ή άλλα κανονιστικά έγγραφα:
TR:	bu beyanın konusunu oluşturmakta olup aşağıdaki standart ve diğer norm belgelerine uygundur:
SV:	som omfattas av denna försäkran är i överensstämmelse med följande standarder eller andra regelgivande dokument:
NO:	som dekkes av denne erklæringen, er i samsvar med følgende standarder eller andre normative dokumenter:
DA:	som er omfattet af denne erklæring, er i overensstemmelse med følgende standarder eller andre normative dokumenter:
FI:	joihin tämä vakuutus liittyy, ovat seuraavien standardien sekä muiden sääntöamäärittävien asiakirjojen mukaisia:
ET:	mida käespoolv deklaratsioon puudutab, on vastavuses järgmiste standardite ja muude normatiivdokumentidega:
PL:	do których odnosi się niniejsza deklaracja są zgodne z następującymi normami lub innymi dokumentami normatywnymi:
CS:	na které se toto prohlášení vztahuje, jsou v souladu s následujícími normami nebo jinými normativními dokumenty:
SK:	na ktoré sa vzahuje toto vyhlásenie, zodpovedajú nasledujúcim štandardom a iným záväzným dokumentom:
HU:	amelyekre ez a nyilatkozat vonatkozik, megfelelnek a következőszabványokban és egyéb szabályozó dokumentumokban leírtaknak:

EMC: EN 61326-1:2013

Stockholm 2017-06-28



Per Askenström
Sulzer Pumps Sweden AB



SULZER

Sulzer Pump Solutions Ireland Ltd., Clonard Road, Wexford, Ireland
Tel. +353 53 91 63 200, Fax +353 53 91 42 335, www.sulzer.com